

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

**Bismillaahir rohmaanir rohiim;**

Dengan menyebut nama Allah Yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang.

يَا أَيُّهَا الْمَزْمِلُ ﴿٢﴾

**yā ayyuhal-muzzammil**

[73.1] Hai orang yang berselimut (Muhammad),

قُمْ اللَّيْلَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٣﴾

**qumil-laila illā qalīlā**

[73.2] bangunlah (untuk sembahyang) di malam hari, kecuali sedikit (daripadanya),

نِصْفَهُ أَوْ أَنْقِصْ مِنْهُ قَلِيلًا ﴿٤﴾

**niṣṣfahū awingquṣ min-hu qalīlā**

[73.3] (yaitu) seperduanya atau kurangilah dari seperdua itu sedikit,

أَوْزِدْ عَلَيْهِ وَرَتِّلِ الْقُرْآنَ أَنْ تَرْتِيلًا ﴿٥﴾

**au zid 'alaihi wa rattilil-qur`āna tartīlā**

[73.4] atau lebih dari seperdua itu. Dan bacalah Al Qur'an itu dengan perlahan-lahan.

إِنَّا سَنُلْقِي عَلَيْكَ قَوْلًا ثَقِيلًا ﴿٦﴾

**innā sanulqī 'alaika qaulan ṣaḥīlā**

[73.5] Sesungguhnya Kami akan menurunkan kepadamu perkataan yang berat.

إِنَّ نَاشِئَةَ اللَّيْلِ هِيَ أَشَدُّ وَطْأًا وَأَقْوَمُ قِيَلًا ﴿٧﴾

**inna nāsyi`atal-laili hiya asyaddu waṭ`aw wa aqwamu qīlā**

[73.6] Sesungguhnya bangun di waktu malam adalah lebih tepat (untuk khusyuk) dan bacaan di waktu itu lebih berkesan.

إِنَّ لَكَ فِي النَّهَارِ سَبْحًا طَوِيلًا ﴿٨﴾

**inna laka fin-nahāri sab-ḥan ṭawīlā**

[73.7] Sesungguhnya kamu pada siang hari mempunyai urusan yang panjang (banyak).

وَأَذْكُرِ اسْمَ رَبِّكَ وَتَبَتَّلْ إِلَيْهِ تَبْتِيلًا ﴿٩﴾

**waḥkurisma rabbika wa tabattal ilaihi tabtīlā**

[73.8] Sebutlah nama Tuhanmu, dan beribadallah kepada-Nya dengan penuh ketekunan.

رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَاتَّخِذْهُ وَكِيلًا ﴿١٠﴾

**rabbul-masyriqi wal-magribi lā ilāha illā huwa fattakhiz-hu wakīlā**

[73.9] (Dia-lah) Tuhan masyrik dan magrib, tiada Tuhan (yang berhak disembah) melainkan Dia, maka ambillah Dia sebagai pelindung.

وَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَأَهْجُرْهُمْ هَجْرًا جَمِيلًا ﴿١٠﴾

**waṣbir 'alā mā yaqūlūna wahjur-hum hajran jamīlā**

[73.10] Dan bersabarlah terhadap apa yang mereka ucapkan dan jauhilah mereka dengan cara yang baik.

وَذَرْنِي وَالْمُكَذِّبِينَ أُولِيَ النَّعْمَةِ وَمَهْلَهُمْ قَلِيلًا ﴿١١﴾

**wa žarnī wal-mukazzibīna ulin-na'mati wa mahhil-hum qalīlā**

[73.11] Dan biarkanlah Aku (saja) bertindak terhadap orang-orang yang mendustakan itu, orang-orang yang mempunyai kemewahan dan beri tangguhlah mereka barang sebentar.

إِنَّ لَدَيْنَا أَنْكَالًا وَحِمِيمًا ﴿١٢﴾

**inna ladainā angkālaw wa jaḥimā**

[73.12] Karena sesungguhnya pada sisi Kami ada belenggu-belenggu yang berat dan neraka yang beryala-nyala,

وَطَعَامًا ذَا غُصَّةٍ وَعَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٣﴾

**wa ṭa'āman zā guṣṣatiw wa 'azāban alīmā**

[73.13] dan makanan yang menyumbat di kerongkongan dan azab yang pedih.

يَوْمَ تَرْجُفُ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ وَكَانَتِ الْجِبَالُ كَثِيبًا مَّهِيلًا ﴿١٤﴾

**yauma tarjuful-arḍu wal-jibālu wa kānatil-jibālu kaṣībam mahīlā**

[73.14] Pada hari bumi dan gunung-gunung bergoncangan, dan menjadilah gunung-gunung itu tumpukan-tumpukan pasir yang beterbangan.

إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَيْكُمْ رَسُولًا شَهِيدًا عَلَيْكُمْ كَمَا أَرْسَلْنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ رَسُولًا ﴿١٥﴾

**innā arsalnā ilaikum rasūlan syāhidan 'alaikum kamā arsalnā ilā fir'auna rasūlā**

[73.15] Sesungguhnya Kami telah mengutus kepada kamu (hai orang kafir Mekah) seorang Rasul, yang menjadi saksi terhadapmu, sebagaimana Kami telah mengutus (dahulu) seorang Rasul kepada Firaun.

فَعَصَىٰ فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ فَأَخَذْنَاهُ أَخْذًا وَبِيلًا ﴿١٦﴾

**fa 'aṣā fir'aunur-rasūla fa akhažnāhu akhżaw wabilā**

[73.16] Maka Firaun mendurhakai Rasul itu, lalu Kami siksa dia dengan siksaan yang berat.

فَكَيْفَ تَتَّقُونَ إِنْ كَفَرْتُمْ يَوْمًا تَجْعَلُ الْوِلْدَانَ شِيبًا ﴿١٧﴾

**fa kaifa tattaqūna ing kafartum yaumay yaj'alul-wildāna syībā**

[73.17] Maka bagaimanakah kamu akan dapat memelihara dirimu jika kamu tetap kafir kepada hari yang menjadikan anak-anak beruban.

السَّمَاءُ مُنْفَطِرٌ بِهِ ۗ كَانَ وَعْدُهُ مَفْعُولًا ﴿١٨﴾

**as-samā`u munfaṭirum bih, kāna wa'duhū maf'ūlā**

[73.18] Langit (pun) menjadi pecah belah pada hari itu karena Allah. Adalah janji-Nya itu pasti terlaksana.

إِنَّ هَذِهِ تَذْكِرَةٌ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ﴿١٨﴾

**inna hāzihī taẓkirah, fa man syā`attakhaẓa ilā rabbihī sabīlā**

[73.19] Sesungguhnya ini adalah suatu peringatan. Maka barang siapa yang menghendaki niscaya ia menempuh jalan (yang menyampaikannya) kepada Tuhannya.

﴿ إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ أَنَّكَ تَقُومُ أَدْنَىٰ مِنْ ثُلُثِي اللَّيْلِ وَنِصْفَهُ وَثُلُثَهُ وَطَآئِفَةٌ مِّنَ الَّذِينَ مَعَكَ وَاللَّهُ يُقَدِّرُ

اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ عِلْمَٰنٌ لَّنْ تَحْصُوهُ فَتَابَ عَلَيْكُمْ فَاقْرَءُوا مَا تَيَسَّرَ مِنَ الْقُرْآنِ عَلِمَٰنٌ سَيَكُونُ مِنكُمْ

مَّرْضَىٰ ۖ وَآخَرُونَ يَضْرِبُونَ فِي الْأَرْضِ يَبْتَغُونَ مِن فَضْلِ اللَّهِ ۖ وَآخَرُونَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۖ

فَاقْرَءُوا مَا تَيَسَّرَ مِنْهُ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَأَقْرِضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا ۚ وَمَا تُقَدِّمُوا

لِأَنفُسِكُمْ مِّنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ هُوَ خَيْرًا وَأَعْظَمَ أَجْرًا ۚ وَأَسْتَغْفِرُوا اللَّهَ ۖ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٢٠﴾

**inna rabbaka ya'lamu annaka taqumu adnā min šuluṣayil-laili wa niṣfahū wa šuluṣahū wa ṭā`ifatum minallaẓina ma`ak, wallāhu yuqaddirul-laila wan-nahār, 'alima al lan tuḥṣuḥu fa tāba 'alaikum faqra`u mā tayassara minal-qur`ān, 'alima an sayakunu mingkum marḍā wa ākharūna yaḍribūna fil-arḍi yabtagūna min faḍlillāhi wa ākharūna yuqātilūna fī sabīlillāhi faqra`u mā tayassara min-hu wa aqīmuṣ-ṣalāta wa ātuẓ-zakāta wa aqriḍullāha qarḍan ḥasanā, wa mā tuqaddimū li`anfusikum min khairin tajidūhu 'indallāhi huwa khairaw wa a'ẓama ajrā, wastagfirullāh, innallāha gafurur raḥīm**

[73.20] Sesungguhnya Tuhanmu mengetahui bahwasanya kamu berdiri (sembahyang) kurang dari dua pertiga malam, atau seperdua malam atau sepertiganya dan (demikian pula) segolongan dari orang-orang yang bersama kamu. Dan Allah menetapkan ukuran malam dan siang. Allah mengetahui bahwa kamu sekali-kali tidak dapat menentukan batas-batas waktu-waktu itu, maka Dia memberi keringanan kepadamu, karena itu bacalah apa yang mudah (bagimu) dari Al Qur'an. Dia mengetahui bahwa akan ada di antara kamu orang-orang yang sakit dan orang-orang yang berjalan di muka bumi mencari sebagian karunia Allah; dan orang-orang yang lain lagi yang berperang di jalan Allah, maka bacalah apa yang mudah (bagimu) dari Al Qur'an dan dirikanlah sembahyang, tunaikanlah zakat dan berikanlah pinjaman kepada Allah pinjaman yang baik. Dan kebaikan apa saja yang kamu perbuat untuk dirimu niscaya kamu memperoleh (balasan) nya di sisi Allah sebagai balasan yang paling baik dan yang paling besar pahalanya. Dan mohonlah ampunan kepada Allah; sesungguhnya Allah Maha Pengampun lagi Maha Penyayang.